

模擬試卷

高級

秀姑巒阿美語

肆、寫作測驗

第一部分：段落翻譯（第1題13分，第2題12分，共25分）

[說明] 漢原或原漢對譯，題幹及答案各約族語55-60詞。

請將第1題的華語短文譯成所報考的方言別，並在答案卷上作答。

請將第2題的族語短文譯成華語，並在答案卷上作答。

1-1 題目 長輩交代說：「教育孩子要好好教導，如果小孩怎麼樣不聽話也不要打、不要罵，好好說，聽聽小孩怎麼說。就算要打也要衡量不要太超過，把小孩打受傷了對於教育小孩是沒有任何意義(益處)的。」

1-2 題目 Pakayni i paysin no kararamod tadalimelaay ko Iwatan a finacadan
1. Malacecay a mitaheka mapolong a komaen, o cecay no laloma 'an ato malawidangay a laloma'an, tatihi a mararamod.
2. Pakayni i wina ato wama a ngangan, tahira i malitengay no wina ato wama nihapinang to ngangan, ano ira ko no laloma'an a ngangan i, cowa kanga'ay a mararamod.

第二部分：寫作（25分）

[說明] 針對議題以族語寫出約120詞之文章。

2-1 題目 I kasafinacadan no mita o 'Amis, O kalimelaan ko pafatisay to kakaenen a serangawan, O maan ko kafana'an no miso tona pafatisay a demak? O maan ko tatodong nonini ? Patinakoen anca sowalen ko rayray no pafatisay . (36)

※試題結束※